



02 博幼英文檢定-第 6 級閱讀卷(自我檢定)

姓名：_____

分數：_____

一、短文翻譯(翻譯完整程度達 80%即為通過)

Are you sensitive enough to know the needs of other people, especially your family's and friends' needs? If your family or friends encounter problems, how could you know and help them? The best way is to listen to them and understand their problems. Just think about it, how do you feel and what would you do if you face the same problems. Besides, let them realize you really care about them, and their feelings are important to you. Don't just give them your opinions. You must support them and make them feel relieved.

你夠善解人意去知道其他人的需求嗎，尤其是家人跟朋友的需求？如果你的

家人或朋友遇到困難，你要如何知道並且去幫助他們呢？最好的方法是傾聽

並了解他們的困難。去想一想，如果你面對相同的困難，你會感到如何，又

你會怎麼做。此外，讓他們了解你真地關心他們，他們的感受對你來說是重

要的。不要只是給他們你的意見而已。你一定要支持他們，並使他們感到安

心。

Vending machines are machines that sell things, such as drinks. In foreign countries, you may find them everywhere when you walk down the street. Since they are easy to find and are always open, they are very popular with many foreign people. These machines sell almost anything. In Japan, vending machines sell beer, noodles, DVDs, and even rice rolls. Australia has vending machines that make French fries, and vending machines in Spain sell fishing equipment. We can't know what strange things vending machines will sell in the future. But perhaps someday we would rely on them a lot.

販賣機是販售東西的機器，比方說飲料。在外國，當你走在街上，你會發現到處有
販賣機。因為販賣機易找而且總是營業，所以很受外國人歡迎。這些機器幾乎什
麼東西都有販售。在日本，販賣機賣啤酒、麵條、DVD，甚至還有飯捲/飯糰。澳洲
有現做薯條的販賣機，而西班牙的販賣機有賣釣魚用具。我們無法知道未來販賣
機還會賣些什麼奇怪的東西。但說不定有一天我們會非常依賴它們。

【試題結束】